

中華基督教會燕京書院

日本沖繩遊學團

(投標商不可在招標書封面上顯示貴公司的身份)

17-12-2018

學校檔號： 2018-2019/STUDYTOUR-02

執事先生：

承投日本沖繩遊學團承包服務

現誠邀 貴公司承投提供隨付的投標附表上所列的項目及 / 或服務。倘 貴公司不擬接納部分訂貨或服務，請於投標附表上清楚註明。

1. 投標表格及其他交回之附件必須正本 一式兩份，否則投標資格會被取消，並放置信封內封密。信封面應清楚註明：

承投日本沖繩遊學團承包服務項目投標書

投標書應寄往 青衣牙鷹洲街 12 號中華基督教會燕京書院，並須於 2019 年 1 月 10 日中午十二時前送達上述地址。逾期的投標，概不受理。若截標當天上午九時至中午十二時期間，天文台發出黑色暴雨警告或八號或以上颱風信號，截標時間將順延至下一個工作天(星期六、星期日和公眾假期除外)中午十二時。並請注意投標信封面不得寫上投標者的身分。投標者如在密封信封上披露身分，投標資格會被取消。投標書有效期為 180 天，由上述截標日期起計。如在該 180 天內仍未接獲訂單，則是次投標可視作落選論。另請注意，每位投標者只可對本項目遞交一次及一式之標書，而投標者亦必須填妥投標表格第 II 部分及投標表格之內容，否則標書概不受理。

2. 各投標表格及附件內容，如需修改，必須用原子筆畫線刪去錯處，並在旁更正，及加上負責人簽名與公司印章，茲證明投標者核實修改內容。並請留意同一內容不能多於一次修改，如有需要，請投標者於標期內登入本校網頁：www.yenching.edu.hk 下載相關的標書文件及表格重新填寫。投標者不可使用塗改液或改錯帶覆蓋內文，如有違規，投標書將被作廢。
3. 倘 貴公司未能或不擬投標，亦請盡快把投標表格寄回上述地址，並列明不擬投標的原因。
4. 學校邀請招標承投所需物品 / 服務時，會以「整批」或「部份」形式考慮接受供應商的投標。本校有權選取任何一份或部份標書，而不限於最低價格者。

5. 為確保服務質素，請注意下列各項：
 - (a) 若事先未獲法團校董會書面同意，承辦商不得分判、轉讓或出讓或處置合約或其任何部分或下述任何權利及義務。
 - (b) 若事先未獲法團校董會書面同意，承辦商不得就履行合約的任何部分，與任何人訂立任何分判合約。如承辦商認為有需要分判部分工作或服務，承辦商便必須提交建議的分判合約予法團校董會審批。法團校董會保留權利批准分判，以及決定合約的條款及條件。
 - (c) 若承辦商即使就履行合約的任何部分訂立分判合約，仍須承擔全部責任，不可免除下述任何義務，並須就次承辦商、其僱員及代理人的作為、失責或疏忽行為負責。
6. 投標者付予受其僱用以執行合約的本地工人的每月工資如低於香港政府所訂的最低工資，可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。
7. 投標者在截標日期前五年內若有因違反下列任何條例而被定罪或連續三年被扣共三分或以上，可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任：
 - (i) 因違反以下任何條例而被定罪—
 - (a) 《僱傭條例》(第57章)及《僱員補償條例》(第282章)。[任何違反《僱傭條例》及《僱員補償條例》而最高罰款相等於《刑事訴訟程序條例》(第221章)附表8所述第5級或以上罰款的定罪，即屬違反這兩條條例的定罪記錄]；
 - (b) 《入境條例》(第115章)。[任何違反第115章第17I(1)條(僱用不可合法受僱的人的違例事項)的定罪，即屬違反《入境條例》的定罪記錄]；
 - (c) 第221章第89條及第115章第41條(協助和教唆另一人違反其逗留條件)；
 - (d) 第115章第38A(4)條(建築地盤主管因任何不可合法受僱的人接受在建築地盤的僱傭工作而觸犯的違例事項)；以及
 - (e) 《強制性公積金計劃條例》(第485章)。[任何違反第485章第7條(僱主須安排僱員成為計劃成員)、第7A條(僱主及有關僱員須向註冊計劃作出供款)及第43E條(作出虛假或具誤導性的陳述)的定罪，即屬違反《強制性公積金計劃條例》的定罪記錄]。
 - (ii) 在扣分制度下，連續三年因不履行以下合約責任而被扣共三分或以上：在工資、每天准予工作時數上限、與其僱用以執行政府合約的非技術工人簽訂標準僱傭合約，以及以自動轉賬方式支付工資方面的合約責任。
8. 承辦商若因服務所需安排工作人員提供服務，須為其工作購買合適保險。

9. 競投人、其僱員及代理人不得向學校僱員、法團校董會成員，或負責考慮與本合約相關事宜的有關委員會的任何家長或學生代表提供利益(香港法例第201章《防止賄賂條例》所界定的「利益」)。競投人、其僱員或代理人向有關人士提供任何利益，根據《防止賄賂條例》可構成罪行，並可導致合約無效。學校亦可取消批出的合約，而競投人須為學校所蒙受的任何損失或損害負上法律責任。
10. 根據本校政策，屬下教職員在未獲得學校法團校董會之特別批准前，不得在執行校務時索取或收受任何禮物、金錢或其他形式的利益，如有違反，會遭受紀律處分，而本校亦會考慮向廉署舉報，假若 貴公司遇有本校教職員索取利益，請盡促通知本人。

中華基督教會燕京書院

校長

謹啟

夏麗珠

2018年12月17日

評審標書評分制度 及 強制規定

本校使用本評分制度來評估標書。品質評估及價格評估會分別獲給予得分比重(50%及 50%)。評分制度包括以下四個階段：

(1) 第一階段 - 強制規定評審階段

在第一階段，學校將會評估標書是否符合「投標附表」的所有強制規定。標書如未能符合強制規定／未有遞交所有文件正本一式兩份／在密封信封上披露身分／標書內容使用塗改液或改錯帶／在必須修改的位置未有負責人簽名及公司蓋章以核實修改之內容，將會被取消資格，不准進入第二階段接受評估。

(2) 第二階段 - 品質評審階段

在第二階段，通過第一階段強制規定的標書會根據投標者在「投標附表」內的品質及經驗進行品質評估。最高的品質分數為：**50** 分，而標書必須取得整體及格分數：**25** 分，否則標書將不會繼續獲得考慮。取得及格分數的標書，其品質得分會按下列公式計算：

$$\text{第二階段得分} = 50 \times \frac{\text{每份通過第二階段評估的標書所得的品質總得分}}{\text{所有通過第二階段評估的標書最高的品質總得分}}$$

(3) 第三階段 - 價格評審階段

在第三階段，通過第二階段評估的標書，其價格建議書會獲得評估。出價最低的標書獲得 50 分的最高價格得分。每份標書的價格得分按下列公式計算：

$$\text{第三階段得分} = 50 \times \frac{\text{所有通過第二階段評估的標書最低的出價}}{\text{每份通過第二階段評估的標書的出價}}$$

(4) 第四階段 - 品質及價格合併分數階段

在第四階段，按照第二及第三階段的品質及價格評估，標書的總得分計算方法如下：

$$\text{總得分} = \text{第二階段得分} + \text{第三階段得分}$$

獲得第四階段最高總得分的標書一般會獲推薦採納。倘若第四階段有兩份或以上的標書總得分相同，學校便會根據第三階段的得分再度評估這些標書，而在第三階段獲得最高得分的標書一般會獲推薦採納。

投標附表
(須填具一式兩份)

(第3欄須由投標者填寫或☑可提供之服務)

(1) 項目 編號	(2) 物品說明/規格	(3) 總價(元) / 可提供之項目
1	交流團舉行日期: (請分別為以下時段報價) 2018年6月28日至7月2日(5天)	/
2	地點: 日本沖繩	
3	預計參加人數: 9名學生	
4	隨隊老師: 1人	
5	航空公司及航班*	<p>*由香港航空免費提供10張來回香港及沖繩機票 (不包括稅項、附加費及行政費) 投標的供應商不用包括來回機票款項於價目的計算中 香港航空提供的航班如下: 出發航班: 28/6/2019 HX676 回程航班: 2/7/2019 HX6653</p>
6	領隊、導遊人數	領隊人數: ; 導遊人數:
7	<p>7.1 行程 (必須列明活動日程): 以下是本校建議行程範圍</p> <p>自然景觀 邊戶岬 - 山原秧雞展望台 大石林山 今歸仁城跡 殘波岬 海中道路 玉泉洞王國村 萬座毛海岸</p> <p>歷史及文化 今歸仁城跡 波之上神宮 首里城跡 嘉手納空軍機基地展望台 北谷町美國村 國際通購物大道 御菓子御殿 命御庭製鹽工廠 沖繩縣立博物館 單軌電車展示館 琉球村</p> <p>環境教育 海洋博公園 - 美麗海水族館 海葡萄養殖場 名護菠蘿園 水中潛望觀光船 名護 NEO 自然動植物公園</p>	

承辦服務投標表格

承辦日本沖繩遊學團承包服務

學校名稱及地址： 中華基督教會燕京書院，青衣牙鷹洲街12號

學校檔號： 2018-2019/STUDYTOUR-02

截標日期及時間： 2019年1月10日(星期四) 中午12時正

第 I 部份

下方簽署人願意按照正式訂單上訂明的日期及所列的價格，包括勞工、材料及其他所有費用，以及校方所提出的細則，提供投標附表上所列項目的服務。下方簽署人知悉，所有項目均須按照該細則的規定提供服務，否則下方簽署人須在投票書內特別註明；投標書由上述截標日期起計180天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的投標書或任何一份投標書，並有權在投標書的有效期內，採納某份投標書的全部或部分內容。下方簽署人亦保證其公司的商業登記及僱員補償保險均屬有效，而其公司所提供的服務不會損壞學校的校舍。

第 II 部份

有關本投標書的第I部份，現再確定本公司的投標書有效期由**2019年1月10**日起為180天。

下方簽署人亦同意，投標書的有效期限一經再行確定，其公司就該事項註明於投標表格內的預印條文，即不再適用。

日期： _____ (年月日)

姓名： _____ 先生/女士 (請以正楷填寫)

簽署： _____ 職銜： _____
(請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：

_____ 公司簽署投標書，該公司在香港註冊的辦事處

地址為： _____

電話號碼： _____ 傳真號碼： _____